



bebeconfort

6-12m
<10kg

Siège de bain pivotant
Swivel Bath Seat
Drehbarer Badesitz
Roterend badstoeltje
Seggiolino Girevole da Bagno
Asiento de baño giratorio
Assento de banho firme e seguro
Otáčacia kúpacia stolička
Otočná koupací židle
Obrotowe siedzisko
do kąpieli
Vridbar badstol



www.bebeconfort.com

Products may differ from those shown - Photos non contractuelles -
Abbildungen ohne Gewähr - Niet contractuele foto's - Fotografie non contrattuali -
Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotos não contratuais - Produkty
sa môžu odlišovať od vyobrazených - Produkt môže różniť się od pokazanego na ilustracji -
Výrobky se mohou lišit od vyobrazení - Kan sklija sig från bilderna.

DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou, BP 905
49309 Cholet Cedex FRANCE

DOREL UK

4 Imperial Place, Maxwell Road
Borehamwood Hertfordshire, WD6 1JN,
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9, 50667 Köln, DEUTSCHLAND

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond,
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14, 24060 Telgate (BG), ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre, Ronda
Maiols, 1 Planta 3ª, local 340, 08192 Sant
Quirze del Vallès, ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25, 4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL POLSKA

Sp. z o.o. ul. Inwestycyjna 14, 41-208
Sosnowiec, POLAND

DOREL BRÉSIL

Av. Nilo Peçanha 1516/1582
28030-035, Campos dos Goytacazes
RJ CNPJ: 10.659.948/0001 - 07 BRAZIL



Per conferma, consulta
il regolamento comunale

014332904

Made in China - Fabriqué en Chine - Hergestellt in China - Geproduceerd in China
- Prodotto in Cina - Fabricado en China - Fabricado na China - Wyprodukowano w
Chinach - Vyrobené v Číne - Vyrobeno v číne - Tillverkad i Kina



EN - Swivel bath seat

Ages : 6 months - 12 months (approx)

Weight : 7 kg - 10 kg (approx)

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING - Not a safety device

WARNING - DROWNING HAZARD

Children have drowned while using bathing aids products.
Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time.
Always remain in contact with your child during bathing.
Never leave your child unattended in the bath, even for a few moments.
If you need to leave the room, take the child with you.
DO NOT allow other children (even older) to substitute for an adult.

WARNING

- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water.
- Always ensure the suction cups are well adhered to the bath tub. Do not use this product on a bath tub with an uneven surface.
- Always ensure the attachment device(s) are correctly fitted to the bath tub.
- Use this product only when your child is able to sit unaided.
- Stop using this product when your child tries to stand up by itself.
- Check the temperature of the water surrounding the product prior to placing the child into the product. The typical water temperature for bathing a child is between 35°C and 38°C.
- Check the stability of the product before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
- Ensure the level of water is not higher than your child's navel.

To Assemble rotating ball :

Component List

1 bath seat

1 rotating ball



- 1 - Line up the axle holes on the rotating ball with the axle ends of the bath seat.
- 2 - Click the ends of the rotating ball into the holes of the bath seat, ensuring that the rotating ball clicks securely and cannot be removed.

WARNING : Do not use this bath seat without its rotating ball.

To use :

- 1 - Be sure surface of the bath is clean and free of any soap residue.
- 2 - Place the bath seat in the bath so child cannot reach taps.
- 3 - Push down firmly so that all 4 suction cups adhere to the bottom of the bath. Lift gently to test. The suction cups should not lift off the bath surface.
- 4 - Gather together ALL of your bathing accessories for baby (sponge, soap, towel etc.) BEFORE placing baby in the seat.
- 5 - Run the water into the bath making sure that the water level is not higher than the water level mark on the product. Recommended water temperature (35°C), recommended bath time (10 min),
- 6 - Use a bath thermometer to check the water temperature.
- 7 - Only after all bathing accessories are at hand and the water has been run into the bath should you place the baby into the bath seat.
- 8 - Carefully slide child into the seat, being sure to place one leg either side of the crotch post with the rotating ball positioned in front of the baby.
- 9 - After bathing lift child out of the bath seat BEFORE removing the seat from the bath.
- 10 - To remove the seat pull suction cup release tabs out while gently lifting the seat upwards.
- 11 - Rinse bath seat thoroughly and allow to dry before storing.

Maintenance :

- 1 - To remove the seat, pull release tabs on either side of the seat and gently lift seat upwards. The release tabs disengage the suction cups. Forcing the seat without pulling the release tabs will damage the suction cups.
- 2 - Thoroughly rinse off any soap residue on the bath seat. Allow to dry before storing.



FR - Siège de bain pivotant

Âges : 6 mois - 12 mois env.

Poids : 7 kg - 10 kg env.

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

AVERTISSEMENT - Ce produit n'est pas un dispositif de sécurité

AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE

Des enfants se sont déjà noyés lors de l'utilisation de produits d'aide au bain.

Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (± 2 cm) en un temps très court.

Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain. Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous.

NE PAS autoriser d'autres enfants (même plus âgés) à se substituer à un adulte.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire.
- Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire avec une surface antidérapante.
- Toujours veiller à ce que le ou les dispositifs de fixation soient correctement mis en place sur la baignoire.
- Utilisez ce produit uniquement lorsque votre enfant est capable de s'asseoir sans aide. Cessez d'utiliser ce produit lorsque votre enfant essaie de se lever tout seul.
- Vérifiez la température de l'eau autour du produit avant de placer l'enfant à l'intérieur de celui-ci. La température normale de l'eau pour baigner un enfant est comprise entre 35 °C et 38 °C.
- Vérifiez la stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou distributeur.
- S'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas la hauteur du nombril de votre enfant.

Assemblage de la balle rotative :

Liste des pièces

1 siège de bain

1 balle rotative



1 - Aligner les extrémités de la balle rotative avec les emplacements prévus à cet effet sur l'anneau de bain.

2 - Emboîter les extrémités de la balle rotative dans les trous prévus sur l'anneau de bain, en vous assurant qu'une fois la balle rotative fixée à l'anneau de bain, elle ne peut être retirée.

ATTENTION : Ne jamais utiliser le siège de bain sans sa balle rotative.

Utilisation :

1 - Assurez-vous que les parois de la baignoire sont propres et qu'il ne reste aucune trace de savon.

2 - Installez le siège de sorte que votre enfant ne puisse pas atteindre les robinets.

3 - Appuyez fermement afin que les 4 ventouses adhèrent bien au fond de la baignoire. Testez en tirant dessus. Les ventouses ne doivent pas se détacher de la surface.

4 - Rassemblez TOUTES les affaires de toilette du bébé (gant, savon, serviette, etc.) AVANT de placer votre bébé dans le siège.

5 - Remplissez la baignoire de sorte que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère marqué sur le produit. Température de l'eau conseillée (35°C) et temps de bain conseillé (10 minutes).

6 - Utilisez un thermomètre de bain pour vérifier la température de l'eau.

7 - Ne placez votre bébé dans le siège qu'après avoir rassemblé toutes ses affaires de toilette et rempli la baignoire.

8 - Glissez doucement l'enfant dans le siège, en mettant ses jambes de part et d'autre du séparateur et la balle rotative devant lui.

9 - Après le bain, sortez l'enfant du siège AVANT de retirer le siège de la baignoire.

10 - Pour retirer le siège, tirez sur les languettes des ventouses en soulevant doucement le siège.

11 - Rincez soigneusement le siège et laissez-le sécher avant de le ranger.

Entretien :

1 - Pour retirer le siège, tirez sur les languettes de part et d'autre du siège et soulevez celui-ci doucement. Les languettes libèrent les ventouses. Si vous tirez le siège sans avoir actionné les languettes, vous risquez d'endommager le siège.

2 - Rincez le siège abondamment afin d'éliminer toute trace de savon. Laissez-le sécher avant de le ranger.



DE - Drehbarer Badesitz

Alter: 6 mois - 12 mois Monate (ungefähre Altersangabe)

Gewicht: 7 kg - 10 kg (ungefähre Altersangabe)

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG - Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung

WARNUNG - ERTRINKUNGSGEFAHR

Kinder sind auch bei der Verwendung von Badehilfen schon ertrunken!

Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken!

Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind.

Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.

Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch größere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen.

WARNUNG

- Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Saugknöpfe fest an der Badewanne anhaften.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Badewanne mit unebener Oberfläche.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Befestigungsvorrichtung(en) korrekt an der Badewanne montiert sind
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind versucht, alleine aufzustehen.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur um das Produkt herum, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen. Die normale Wassertemperatur zum Baden eines Kindes beträgt zwischen 35 °C und 38 °C.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon gebrochen sind oder fehlen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller oder Händler empfohlen wurden.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht über den Nabel Ihres Kindes steigt.

Montage :

Liste der Teile

1 Badesitz

1 rotierender Ball



- 1 - Die Achsenden auf dem rotierenden Ball mit den Achsenden des Baderings ausrichten.
- 2 - Die Achsenden des rotierenden Balls in die dafür vorgesehenen Bohrungen am Badering eindrücken.
Vergewissern Sie sich, dass der Ball, sobald er befestigt ist, nicht herausgezogen werden kann.

ACHTUNG : Verwenden Sie den Badesitz niemals ohne den dazugehörigen rotierenden Ball.

Gebrauchsanweisung :

- 1 - Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der Badewanne sauber und frei von Seifenresten ist.
- 2 - Stellen Sie den Badesitz so in die Badewanne, dass Ihr Baby die Wasserhähne nicht erreichen kann.
- 3 - Drücken Sie den Badesitz kräftig nach unten, damit die 4 Saugnäpfe am Badewannenboden haften bleiben. Versuchen Sie probehalber, den Badesitz anzuheben. Die Saugnäpfe dürfen sich nicht lösen.
- 4 - Legen Sie ALLE Babybadeartikel bereit (Schwamm, Seife, Handtuch usw.), BEVOR Sie Ihr Baby in den Badesitz hineinsetzen.
- 5 - Lassen Sie das Wasser in die Badewanne einlaufen, und achten Sie darauf, dass die Pegelmarkierung des Badesitzes nicht überschritten wird. Empfohlene Wassertemperatur (35°C) und empfohlene Badedauer (10 Minuten).
- 6 - Messen Sie die Wassertemperatur mit Hilfe eines Badethermometer.
- 7 - Sie dürfen Ihr Baby erst dann in den Badesitz hineinsetzen, nachdem Sie alle Babybadeartikel bereitgelegt und das Badewasser haben einlaufen lassen.
- 8 - Setzen Sie Ihr Baby vorsichtig in den Badesitz hinein. Die Beinchen links und rechts vom Mittelteil anordnen. Der Ball muss sich vor dem Baby befinden.
- 9 - Nach dem Bad erst das Baby aus dem Badesitz herausheben, dann den Badesitz aus dem Bad herausheben.
- 10 - Um den Sitz von der Unterlage zu lösen, die Haltestifte lösen und den Sitz gleichzeitig vorsichtig hochziehen.
- 11 - Den Badesitz gründlich abspülen und vor dem Wegstellen trocknen.

Pflege :

- 1 - Vor dem Anheben des Badesitzes die Haltestifte zu beiden Seiten des Sitzes lösen. Die Haltestifte lösen die Saugnäpfe. Wenn die Haltestifte nicht gelöst werden, können die Saugnäpfe beschädigt werden.
- 2 - Spülen Sie den Badesitz gründlich ab, damit keine Seifenreste haften bleiben. Den Sitz danach trocknen lassen und wegstellen.



NL - Roterend badstoeltje

Leeftijd : 6 - 12 maanden (ongeveer)

Gewicht: 7 kg - 10 kg (ongeveer)

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING WAARSCHUWING - Dit is geen veiligheidsproduct WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR

Kinderen kunnen verdrinken tijdens het gebruik van badhulpmiddelen.

Kinderen kunnen zelfs in 2 cm water en in zeer korte tijd verdrinken.

Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden.

Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken.

Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.

Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt.

WAARSCHUWING

- Ter voorkoming van verbranding door heet water, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen.
- Controleer altijd voor gebruik of de zuignappen stevig aan het bad vastzitten.
- Gebruik dit product niet op een ongelijk oppervlak.
- Controleer altijd voor gebruik of de bevestiging aan het bad goed is bevestigd.
- Gebruik dit product alleen als uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- Stop met het gebruik van dit product zodra uw kind op eigen kracht probeert rechtop te staan.
- Controleer de watertemperatuur rond het product voordat u het kind erin plaatst.
- De normale badwatertemperatuur voor een kind ligt tussen de 35°C en 38°C.
- Controleer de stabiliteit van het product voordat u het gebruikt.
- Zorg ervoor dat het waterniveau niet boven de navel van uw kind reikt.

Monteren van draaiende bal :

Lijstje met componenten

1 Badstoeltje

1 Draaiende bal



- 1 - Leg de uiteinden van de draaiende bal gelijk met de plekken die hiervoor voorzien zijn op de badring.
- 2 - Steek de uiteinden van de draaiende bal in de openingen die voorzien zijn op de badring en vergewis u ervan dat de draaiende bal zodanig vast zit in de badring dat deze niet meer losgemaakt kan worden.

OPGELET : Het badzitje nooit zonder de draaiende bal gebruiken.

Gebruik :

- 1 - Zorg ervoor dat het badoppervlak schoon is en er geen zeepresten zijn achtergebleven.
- 2 - Plaats het badstoeltje zodanig in het bad dat uw kind niet bij kranen of knoppen kan.
- 3 - Druk het stoeltje stevig naar beneden zodat alle vier zuignappen zich vastzuigen op de bodem van het bad. Trek het stoeltje zachtjes naar boven om dit te testen. De zuignappen mogen niet loskomen van het badoppervlak.
- 4 - Zorg ervoor dat u ALLE badspullen (spons, zeep, handdoek, etc.) bij de hand heeft, VOORDAT u de baby in het badstoeltje plaatst.
- 5 - Laat water in het bad lopen terwijl u er goed op let dat het niveau van het water niet hoger is dan het waterniveau zoals dat staat gemarkeerd op het badstoeltje. Aanbevolen watertemperatuur (35°) en aanbevolen badtijd (10 minuten).
- 6 - Gebruik een bath thermometer om de temperatuur van het water te controleren.
- 7 - Controleer eerst of u alle badspullen bij de hand heeft en de gewenste hoeveelheid water in het bad is gelopen. Pas daarna zet u uw baby in het badstoeltje.
- 8 - Schuif uw kind voorzichtig op het stoeltje waarbij u erop let dat de tussenbeen-staander zich ook daadwerkelijk tussen de beentjes van uw kind bevindt. De draaiende bal dienen zich recht voor de baby te bevinden.
- 9 - Na het baden tilt u eerst uw kind uit het stoeltje. DAARNA neemt u het stoeltje pas weg uit het bad.
- 10 - Om het stoeltje uit het bad weg te nemen, trekt u aan de flap en tilt u gelijktijdig het stoeltje omhoog.
- 11 - Spoel het badstoeltje zorgvuldig af en laat het eerst opdrogen voordat u het opbergt.

Onderhoud :

- 1 - Om het stoeltje uit het bad weg te nemen, trekt u aan de flap en tilt u gelijktijdig het stoeltje omhoog. Deze heft de zuigkracht van de zuignappen op. Door het stoeltje met kracht omhoog te trekken zonder gebruik te maken van deze ontkoppelingsmogelijkheid, beschadigt u de zuignappen.
- 2 - Spoel het badstoeltje zorgvuldig af zodat er geen zeepresten op achterblijven, en laat het stoeltje eerst drogen voordat u het opbergt.



IT - Seggiolino Girevole da Bagno

Età : dai 6 ai 12 mesi (ca.)

Peso : 7 kg - 10 kg (ca.)

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE - Non è un dispositivo di sicurezza

ATTENZIONE - PERICOLO DI ANNEGAMENTO

Dei bambini sono annegati utilizzando dispositivi di aiuto al bagno.

I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm.

Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno.

Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te.

Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto.

ATTENZIONE

- Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda.
- Assicurare sempre che le ventose siano ben aderenti alla vasca da bagno.
- Non usare questo prodotto su una vasca da bagno con superficie irregolare.
- Assicurare sempre che i dispositivi di aggancio siano correttamente fissati alla vasca da bagno.
- Usare questo prodotto solo quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Smettere di usare questo prodotto quando il bambino prova ad alzarsi da solo.
- Verificare la temperatura dell'acqua attorno al prodotto prima di inserire il bambino.
- La temperatura dell'acqua corretta per il bambino è tra 35 °C e 38 °C.
- Verificare la stabilità del prodotto prima di utilizzarlo.
- Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi l'ombelico del bambino.

Montaggio della palla girevole :

Elenco dei componenti

1 seggiolino da bagno

1 palla girevole



- 1 - Allineare i fori della palla girevole con le estremità del perno collocato sul seggiolino da bagno.
- 2 - Incastare le estremità della palla girevole nei fori previsti su seggiolino da bagno, assicurandovi che una volta fissata la palla non possa essere rimossa.

ATTENZIONE : non utilizzare mai il seggiolino da bagno senza la palla girevole.

Utilizzazione :

- 1 - Controllare che la superficie della vasca da bagno sia pulita e priva di residui di sapone.
- 2 - Sistemare il seggiolino da bagno nella vasca, in modo che il bambino non sia in grado di raggiungere il rubinetto.
- 3 - Spingere fermamente il seggiolino in modo che le 4 ventose siano bene fissate al fondo della vasca. Sollevare con delicatezza per verificare la buona adesione. Le ventose non dovrebbero staccarsi dalla superficie della vasca.
- 4 - Raccogliere TUTTI gli accessori per il bagnetto del bambino (spugna, sapone, asciugamano ecc.) PRIMA di collocare il bambino nel seggiolino.
- 5 - Fare scorrere l'acqua nella vasca da bagno, controllando che non superi il segno del livello dell'acqua contrassegnato sul prodotto. Temperatura consigliata dell'acqua (35°C) e durata consigliata del bagno (10 minuti).
- 6 - Utilizzare un termometro di bagno per controllare la temperatura dell'acqua.
- 7 - Collocare il bambino nel seggiolino da bagno solo dopo avere tutti gli accessori per il bagnetto a portata di mano ed avere fatto scorrere l'acqua.
- 8 - Facendo attenzione, collocare il bambino nel seggiolino, verificando di avere fatto passare ciascuna gamba ai lati del sostegno spartigambe, con i palla girevole posizionati davanti al bambino.
- 9 - Dopo il bagnetto, sollevare il bambino dal seggiolino da bagno prima di rimuovere il seggiolino dalla vasca.
- 10 - Per rimuovere il seggiolino, sganciare le linguette e sollevare delicatamente il seggiolino verso l'alto.
- 11 - Sciacquare bene il seggiolino da bagno e lasciarlo asciugare prima di riporre.

Manutenzione :

- 1 - Per rimuovere il seggiolino, tirare le linguette di sgancio, ubicate su entrambi i lati del seggiolino, e sollevare delicatamente il seggiolino verso l'alto. Le linguette sganciano le ventose. Le ventose possono danneggiarsi se il sedile viene forzato senza tirare le linguette di sgancio.
- 2 - Sciacquare bene ogni residuo di sapone dal seggiolino da bagno. Lasciare asciugare prima di riporre.





ES - Asiento de baño giratorio

Edad: 6 meses - 12 meses (aproximadamente)

Peso: 7 kg - 10 kg (aproximadamente)

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

ADVERTENCIA - Este producto no es un dispositivo de seguridad

ADVERTENCIA - PELIGRO DE AHOGAMIENTO

Hay niños que se han ahogado utilizando dispositivos de ayuda para el baño.

Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm.

Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño.

No deje nunca solo al niño desatendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo.

No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto.

ADVERTENCIA

- Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente
- Asegúrese siempre de que las ventosas estén perfectamente adheridas a la bañera.
- No use este producto en bañeras con superficies irregulares.
- Asegúrese siempre de que los dispositivos de fijación estén correctamente fijados a la bañera.
- Suspenda el uso del producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.
- Use este producto únicamente cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.
- Deje de usar este producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.
- Compruebe la temperatura del agua que rodea al producto antes de sentar al bebé en él.
- La temperatura normal para el agua con la que bañar a un bebé es de entre 35 °C y 38 °C.
- Compruebe que el producto esté estable antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que el nivel del agua no supere el ombligo del bebé.

Montaje :

Lista de componentes

1 asiento de baño

1 bola giratoria



- 1 - Alinee los extremos de la bola giratoria con los espacios previstos al efecto en el anillo de baño.
- 2 - Inserte los extremos de la bola giratoria en los orificios correspondientes del anillo de baño, asegurándose de que sea imposible extraer la bola una vez fijada en el aro.

ATENCIÓN : nunca utilice el asiento de baño sin la bola giratoria.

Uso :

- 1 - Compruebe que la bañera está limpia, sin ningún resto de jabón.
- 2 - Coloque el asiento de manera que el niño no pueda alcanzar el grifo.
- 3 - Ejercer una fuerte presión sobre el asiento para que las 4 ventosas queden bien adheridas al fondo de la bañera. Compruébelo tirando del asiento. Las ventosas no deben despegarse de la superficie de la bañera.
- 4 - Reúna TODOS los objetos de baño (manopla, jabón, toalla, etc.) ANTES de colocar al niño en el asiento.
- 5 - Llene de agua la bañera sin sobrepasar el nivel indicado sobre el producto. Temperatura aconsejada (35°) y tiempo de baño aconsejado (10 minutos).
- 6 - Use un termómetro de baño para comprobar la temperatura del agua.
- 7 - No coloque al niño en el asiento antes de haber reunido todos los objetos necesarios y haber llenado la bañera.
- 8 - Siente al niño con cuidado, deslizando sus piernas a cada lado de la separación, con la bola giratoria ante él.
- 9 - Después del baño, levante al niño del asiento ANTES de sacar el asiento de la bañera.
- 10 - Para sacar el asiento, tire de las lengüetas de las ventosas mientras levanta el asiento con cuidado.
- 11 - Enjuague bien el asiento y déjelo secar antes de guardarlo.

Cuidado del asiento :

- 1 - Para sacar el asiento de la bañera, tire de las lengüetas que se encuentran de cada lado y levántelo con cuidado. Las lengüetas despegan las ventosas. Si intentara levantar el asiento sin ayuda de las lengüetas, correría el riesgo de estropear el asiento.
- 2 - Enjuague el asiento a fondo para eliminar cualquier resto de jabón. Déjelo secar antes de guardarlo.



PT - Assento de banho firme e seguro

Idade : 6 meses a 12 meses (aprox.)

Peso: 7 kg - 10 kg (aprox.)

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

AVISO - Não é um dispositivo de segurança

AVISO - PERIGO DE AFOGAMENTO

Existem casos de afogamento de crianças durante a utilização de produtos auxiliares de banho.

As crianças podem afogar-se em apenas 2 cm de água num espaço de tempo muito reduzido.

Permaneça sempre em contacto com a criança durante o banho.

Nunca deixe o bebé sem supervisão no banho, mesmo que seja por meros instantes.

Se tiver de sair da divisão, leve o bebé consigo.

NÃO permita que outras crianças (mesmo que sejam mais velhas) substituam um adulto.

AVISO

- Para evitar queimaduras originadas por água quente, coloque o produto num local onde a criança não consiga alcançar a torneira.
- Assegure-se sempre que as ventosas estão bem presas à banheira.
- Não utilize este produto numa banheira com uma superfície antiderrapante.
- Assegure-se sempre que os dispositivos de fixação estão devidamente presos à banheira.
- Utilize este produto apenas quando a criança conseguir sentar-se sem ajuda.
- Não utilize este produto se a criança já começar a tentar colocar-se de pé sozinha.
- Verifique a temperatura da água à volta do produto antes de colocar a criança dentro dele.
- A temperatura normal da água do banho para uma criança está entre os 35 °C e os 38 °C.
- Verifique a estabilidade do produto antes de o utilizar.
- Assegure-se que o nível da água não ultrapassa o umbigo da criança.

Montagem :

Lista de Componentes

1 Assento de banho

1 Bola rotativa



- 1 - Alinhar as extremidades da bola rotativa com os locais previstos para o efeito no anel de banho.
- 2 - Encaixar as extremidades da bola rotativa nos orifícios previstos no anel de banho, certificando-se de que uma vez a bola rotativa fixada no anel de banho, não pode ser retirada.

ATENÇÃO : nunca utilizar a cadeira de banho sem a bola rotativa.

Modo de emprego :

- 1 - Assegure-se de que a superfície da banheira está limpa e livre de resíduos de sabão.
- 2 - Coloque o assento na banheira de tal forma que o bebé não alcance as torneiras.
- 3 - Empurre o assento firmemente para baixo de forma que as 4 ventosas se adiram ao fundo da banheira. Levante-o levemente para testar. As ventosas não se devem despregar da superfície da banheira.
- 6 - Tenha à mão TODOS os produtos de higiene do bebé (esponja, sabonete, toalha, etc.) ANTES de colocar o bebé no assento.
- 4 - Encha a banheira com água, assegurando-se que o nível de água não exceda a marca do nível de água indicado no produto.
- 5 - Utilize o termómetro de banho para controlar a temperatura da água. Temperatura da água aconselhada (35°C) e tempo de banho aconselhado (10 minutos).
- 7 - Deve colocar o bebé no assento de banho apenas depois de ter junto de si todos os produtos de higiene e ter colocado água na banheira.
- 8 - Coloque o bebé no assento deslizando-o cuidadosamente no assento, assegurando-se de colocar cada uma das pernas nas respectivas aberturas laterais, com a bola giratoria posicionada à frente do bebé.
- 9 - Depois do banho retire o bebé do assento, levantando-o, ANTES de remover o assento da banheira.
- 10 - Para remover o assento, puxe as abas de fixação das ventosas e, simultaneamente, puxe cuidadosamente o assento para cima.
- 11 - Enxague o assento completamente e deixe-o secar antes de o armazenar.

Manutenção :

- 1 - Para remover o assento, puxe as abas de fixação situadas nos dois lados do assento e remova o assento levantando-o cuidadosamente para cima. As abas de fixação desprendem as ventosas. Se forçar o assento sem soltar as abas de fixação poderá danificar as ventosas.
- 2 - Enxague completamente o assento para remover os resíduos de sabão e deixe-o secar antes de armazenar.



SK - Otáčacia kúpacia stolička

Vek: 6 mesiacov - 12 mesiacov (približne)

Hmotnosť: 7 kg - 10 kg (približne)

DÔLEŽITÉ! TIETO INFORMÁCIE SI POZORNE PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI

VAROVANIE - tento produkt neslúži ako bezpečnostné zariadenie

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA

Počas používania kúpacích pomôcok sa môžu deti utopiť.

Deti sa môžu za veľmi krátky čas utopiť aj vo vode s hladinou vo výške 2 cm.

Počas kúpania zostaňte vždy v blízkosti svojho dieťaťa.

Nikdy ani na okamih nenechávajte bábätko vo vani bez dozoru. Ak musíte z miestnosti odísť, zoberte bábätko so sebou.

NEDOVOLTE, aby iné deti (dokonca ani staršie) zastúpili dospelú osobu.

VAROVANIE

- Produkt umiestnite tak, aby dieťa nedoťahlo na zdroj vody. Zabráňte tak popáleniu horúcou vodou.
- Vždy zaistíte, aby sa prísavné držiaky dobre prichytili na vaňu. Nepoužívajte tento produkt vo vani s nerovným povrchom.
- Vždy zaistíte, aby boli upevňovacie prvky správne namontované na vani.
- Tento produkt používajte, len keď dieťa dokáže samostatne sedieť.
- Prestaňte tento produkt používať, keď sa dieťa pokúša samo postaviť.
- Skôr než dieťa umiestnite do produktu, skontrolujte teplotu vody okolo produktu. Teplota vody vhodná na kúpanie dieťaťa je medzi 35 °C a 38 °C.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak sú niektoré súčasti poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné náhradné diely ako tie, ktoré schválil výrobca alebo distribútor.
- Dbajte na to, aby hladina vody nevystúpila nad pupok dieťaťa.

Montáž otáčavej loptičky:

Zoznam súčastí

1 kúpacia stolička

1 otáčavá loptička



- 1 - Zarovnajte osovú otvoru na otáčavej loptičke s osovými koncami kúpavej stoličky.
- 2 - Zacvaknite konce otáčavej loptičky do otvorov kúpavej stoličky a uistite sa, že otáčavá loptička pevne zacvakla a nedá sa vybrať.

VAROVANIE: Nepoužívajte túto kúpaciu stoličku bez otáčavej loptičky.

Používanie:

- 1 - Dbajte na to, aby bol povrch vane čistý a bez zvyškov mydla.
- 2 - Kúpaciu stoličku vložte do vane tak, aby dieťa nedoťahlo na vodovodné kohútiky.
- 3 - Pevne zatlačte nadol, aby sa všetky 4 prísavné držiaky prichytili na dno vane. Overte to miernym nadvihnutím. Prísavné držiaky by sa nemali odlepiť od povrchu vane.
- 4 - SKÔR NEŽ posadíte bábätko do stoličky, pripravte si VŠETKY pomôcky na kúpanie bábätko (špongiu, mydlo, uterák atď.).
- 5 - Napustite vodu do vane a dbajte na to, aby hladina vody nepresiahla značku hladiny vody na produkte. Odporúčaná teplota vody je 35 °C, odporúčaná čas kúpania je 10 min.
- 6 - Teplotu vody skontrolujte pomocou vodného teplomera.
- 7 - Bábätko môžete posadiť do kúpavej stoličky, až keď budete mať poruke všetky pomôcky na kúpanie a vo vani bude napustená voda.
- 8 - Opatrne položte dieťa do stoličky a dbajte pritom na to, aby malo medzi nohami stĺpik a aby bola otáčavá loptička priamo pred bábätkom.
- 9 - Po okúpaní zdvihnite dieťa z kúpavej stoličky a až POTOM vyberte stoličku z vane.
- 10 - Ak chcete vybrať stoličku, potiahnite pútku na uvoľnenie prísavných držiakov a zároveň jemne ťahajte stoličku nahor.
- 11 - Kúpaciu stoličku dôkladne opláchnite a pred odložením na miesto je nechajte vyschnúť.

Údržba:

- 1 - Ak chcete vybrať stoličku, potiahnite pútku na uvoľnenie na oboch stranách stoličky a jemne ťahajte stoličku nahor. Pútku na uvoľnenie uvoľní prísavné držiaky. Ak budete stoličku ťahať násilu bez toho, aby ste potiahli pútku na uvoľnenie, môžete poškodiť prísavné držiaky.
- 2 - Z kúpavej stoličky dôkladne opláchnite všetky zvyšky mydla. Pred odložením na miesto je nechajte vyschnúť.



CS - Otočná koupací židle

Věk: 6 měsíců - 12 měsíců (přibližně)

Hmotnost: 7 kg - 10 kg (přibližně)

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

UPOZORNĚNÍ - Nejedná se o bezpečnostní prostředek

UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ UTOPENÍ

Některé děti se při použití pomůcek ke koupání ve vaně utopily.

Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm.

Během koupání zůstaňte stále s dítětem.

Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli.

Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou.

NEDOVLTE, aby jiné dítě (ani starší) nahrazovalo přítomnost dospělé osoby.

VAROVÁNÍ

- Aby se zabránilo opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, abyste zamezili přístupu vašeho dítěte k přívodu vody.
- Vždy se ujistěte, že přísavky jsou dobře přisáté k vaně. Nepoužívejte tento produkt ve vaně s nerovným povrchem.
- Vždy se ujistěte, že upevňovací zařízení jsou správně upevněna na vaně.
- Použijte tento výrobek pouze tehdy, kdy dítě umí samo sedět.
- Nepoužívejte tento výrobek, když se dítě pokusí samo vstát.
- Než dítě umístíte do produktu, zkontrolujte teplotu vody kolem produktu. Teplota vody vhodná ke koupání dítěte je mezi 35 °C a 38 °C.
- Před použitím zkontrolujte stabilitu produktu.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které schválil výrobce nebo distributor.
- Dbejte na to, aby hladina vody nevystoupila nad pupek dítěte.

Montáž otáčejícího se míčku:

Seznam součástí

1 koupací židle

1 otáčející se míček



1 - Srovnajte osové otvory na otáčející se míčku s osovými konci koupací židle.

2 - Zacvakněte konce otáčející se míčky do otvorů koupací židle a ujistěte se, že otáčející se míček pevně zapadla a nelze vybrat.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tuto koupací židli bez otáčejícího se míčku.

Použití:

- 1 - Dbejte na to, aby byl povrch vany čistý a bez zbytků mýdla.
- 2 - Koupací židli vložte do vany tak, aby dítě nedosáhlo na vodovodní kohoutky.
- 3 - Pevně zatlačte dolů, aby se všechny 4 přísavné držáky přistihli na dno vany. Ověřte to mírným nadzvednutím. Přísavné držáky by se neměly odlepit od povrchu vany.
- 4 - DŘÍVE NEŽ posadíte miminko do židle, připravte si VŠECHNY pomůcky na koupání miminka (houbu, mýdlo, ručník atd.).
- 5 - Napusťte vodu do vany a dbejte na to, aby hladina vody nepřesáhla značku hladiny vody na produktu. Doporučená teplota vody je 35 °C, doporučený čas koupání je 10 min.
- 6 - Teplotu vody zkontrolujte pomocí vodního teploměru.
- 7 - Miminko můžete posadit do koupací židle, až když budete mít po ruce všechny pomůcky ke koupání a ve vaně bude napuštěna voda.
- 8 - Opatrně položte dítě do židle a dbejte přitom na to, aby mělo mezi nohama sloupek a aby byla otáčející se míček přímo před miminkem.
- 9 - Po vykoupaní zvedněte dítě z koupací židle, DŘÍVE NEŽ vyberete židli z vany.
- 10 - Chcete-li vybrat židli, zatáhněte poutka na uvolnění přísavných držáků a zároveň jemně táhněte židli nahoru.
- 11 - Koupací židli důkladně opláchněte a před odložením na místo je nechte vyschnout.

Údržba:

- 1 - Chcete-li vybrat židli, zatáhněte poutka na uvolnění na obou stranách židle a jemně táhněte židli nahoru. Poutka na uvolnění uvolní přísavné držáky. Pokud budete židli táhnout násilím, aniž jste potáhli poutka na uvolnění, můžete poškodit přísavné držáky.
- 2 - Z koupací židle důkladně opláchněte všechny zbytky mýdla. Před odložením na místo je nechte vyschnout.



PL - Obrotowe siedzisko do kąpeli

Wiek: 6 miesięcy - 12 miesięcy (ok.)

Waga: 7 kg - 10 kg (ok.)

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE - To nie jest urządzenie bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA

Zdarzyły się przypadki utonięcia dzieci korzystających z pomocy kąpielowych.

Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm.

Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem.

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil.

Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą.

Nie pozwalaj, aby inne (nawet starsze) dziecko zastępowało osobę dorosłą.

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć oparzeń gorącą wodą, ustaw produkt tak, aby dziecko nie mogło się dostać pod strumień gorącej wody.
- Zawsze sprawdzać, czy przyssawki dobrze przylegają do wanny. Nie stosować tego produktu w wannie o nieregularnej powierzchni.
- Zawsze upewnić się, czy mechanizmy zaczepowe są prawidłowo zamocowane do wanny.
- Z produktu korzystać tylko jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć.
- Przestać korzystać z tego produktu, gdy dziecko próbuje wstawać.
- Przed umieszczeniem dziecka w produkcie sprawdź temperaturę wody otaczającej produkt. Typowa temperatura wody do kąpieli dziecka wynosi od 35°C do 38°C.
- Przed użyciem sprawdź stabilność produktu.
- Nie używać produktu, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jeśli jej brakuje.
- Nie używać części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta lub dystrybutora.
- Upewnij się, że poziom wody nie sięga wyżej niż do pępka dziecka.

Aby zamontować obrotową kulkę:

Lista komponentów

1 siedzisko do kąpeli

1 obrotowa kulka



- 1 - Wyrównaj otwory osi obrotowej kulki z zakończeniami osi siedziska do kąpeli.
- 2 - Wciśnij zakończenia obrotowej kulki w otwory siedziska do wanny. Upewnij się, że obrotowa kulka zatrzasnęła się bezpiecznie i nie można jej wyjąć.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać siedziska do kąpeli bez obrotowej kulki.

Użycie:

- 1 - Upewnij się, że powierzchnia wanny jest czysta i bez jakichkolwiek śladów po mydle.
- 2 - Umieść siedzisko do kąpeli w wannie w taki sposób, aby dziecko nie mogło dosięgnąć kranu.
- 3 - Dociśnij mocno, aby wszystkie 4 przyssawki przylegały do dna wanny. Delikatnie podnieś, aby sprawdzić mocowanie. Przyssawki nie powinny odrywać się od powierzchni wanny.
- 4 - Zbierz WSZYSTKIE akcesoria do kąpieli dziecka (gąbka, mydło, ręcznik itp.) PRZED umieszczeniem dziecka na siedzisku.
- 5 - Wlej wodę do wanny, upewniając się, że poziom wody nie jest wyższy niż oznaczenie poziomu wody na produkcie. Zalecana temperatura wody (35°C), zalecany czas kąpieli (10 minut).
- 6 - Za pomocą termometru do kąpieli sprawdź temperaturę wody.
- 7 - Dopiero, gdy wszystkie akcesoria do kąpieli zostały zebrane, a do wanny należy się wody, należy umieścić dziecko na siedzisku do kąpeli.
- 8 - Ostrożnie umieść dziecko na siedzisku, przy czym nogi powinny znajdować się po obu stronach słupka, a obrotowa kulka ma być umieszczona przed dzieckiem.
- 9 - Po kąpieli podnieś dziecko z siedziska PRZED wyjęciem siedziska z wanny.
- 10 - Aby wyjąć siedzisko, pociągnij zaczepy zwalniające przyssawkę i jednocześnie delikatnie unieś siedzisko do góry.
- 11 - Dokładnie wypłucz siedzisko do kąpeli i pozostaw do wyschnięcia przed schowaniem.

Konserwacja:

- 1 - Aby wyjąć siedzisko, pociągnij zaczepy zwalniające przyssawkę po obu stronach siedziska i jednocześnie delikatnie unieś siedzisko do góry. Zaczepy zwalniają przyssawki. Przy próbie wyciągnięcia siedziska bez pociągnięcia za zaczepy można uszkodzić przyssawkę.
- 2 - Dokładnie wypłucz siedzisko, aby usunąć wszelkie ślady mydła. Przed schowaniem odstaw do wyschnięcia.



SV - Vridbar badstol

Ålder: 6-12 månader (cirka)

Vikt: 7-10 kg (cirka)

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

VARNING - Detta är inte en säkerhetsutrustning

VARNING! - RISK FÖR ATT DRUNKNAR

Det händer att barn drunknar vid användning av badhjälpmedel.

Barn kan drunkna i så lågt vattendjup som 2 cm, det sker snabbt.

Ha alltid barnet under uppsikt när det badar, lämna det inte utan tillsyn.

Barnet får aldrig lämnas obevakat i badet, inte ens en kort stund. Ta med dig barnet om du måste lämna rummet.

Tillåt aldrig att ett annat barn (gäller även större barn) ersätter närvaro av en vuxen.

VARNING

- För att undvika brännskada från hett vatten ska produkten placeras på så sätt att barnet inte kommer nära varmvattenutloppet.
- Försäkra dig alltid om att sugkopparna sitter fast ordentligt i badkaret. Använd inte denna produkt på badkar med ojämn yta.
- Försäkra dig alltid om att fästdonen sitter fast ordentligt i badkaret.
- Denna produkt ska bara användas när barnet kan sitta själv.
- Sluta använda produkten när barnet försöker att resa sig upp själv.
- Kontrollera temperaturen på vattnet som omger produkten innan du placerar barnet i produkten. Normal vattentemperatur för att bada ett barn ligger mellan 35 °C och 38 °C.
- Kontrollera produktens stabilitet före användning.
- Använd inte produkten om komponenter är trasiga eller saknas.
- Använd inte andra reservdelar än de som godkänts av tillverkaren eller distributören.
- Se till att vattennivån inte är högre än ditt barns navel.

Så här monterar du den roterande kulan:

Komponentlista

1 badsäte

1 roterande kula



- Jämn upp axelhålen på den roterande kulan med badsätets axeländar.
- Klicka fast ändarna på den roterande kulan i badstolens hål, se till att den roterande kulan klickar fast ordentligt och inte kan tas bort.

VARNING: Använd inte badstolen utan roterande kula.

Användning:

- Se till att ytan på badkaret är rent och fritt från tvålrester.
- Placera badstolen i badkaret så att barnet inte kan nå kranarna.
- Tryck fast ordentligt så att alla 4 sugkoppar fäster på botten av badkaret. Lyft försiktigt för att testa. Sugkopparna ska inte lyfta från badkarets yta.
- Samla ihop ALLA dina badtillbehör till baby (svamp, tvål, handduk etc.) INNAN du sätter baby i stolen.
- Tappa vatten i badkaret och se till att vattennivån inte är högre än vattennivåmarkeringen på produkten. Rekommenderad vattentemperatur (35 °C), rekommenderad badtid (10 min).
- Använd en badtermometer för att kontrollera vattentemperaturen.
- Placera baby i badstolen först när alla badtillbehör är nära till hands och vattnet har tappats i badkaret.
- Skjut försiktigt in baby i stolen. Var noga med att placera ett ben på vardera sidan av grenstolpen med den roterande kulan placerad framför baby.
- Lyft baby ur stolen efter badet INNAN du tar bort stolen från badkaret.
- För att ta bort badstolen drar du ut sugkoppens frigöringsflikar medan du försiktigt lyfter stolen uppåt.
- Skölj av badstolen noga och låt den torka innan du sätter den i förvaring.

Underhåll:

- För att ta bort badstolen drar du i frigöringsflikarna på vardera sida av stolen och varsamt lyfter stolen uppåt. Frigöringsflikarna kopplar loss sugkopparna. Sugkopparna skadas om du tvingar bort stolen utan att dra i frigöringsflikarna.
- Skölj noga av eventuella tvålrester från badstolen. Låt torka innan du sätter stolen i förvaring.

